



## CADTM/ALP/EC-i



### ES

#### **Unidades de ventilación con perfilería de aluminio y motor EC Technology IE4 con electrónica integrada**

Unidades de ventilación con turbina a acción y motor directo EC Technology IE4 con electrónica integrada, especialmente diseñados para obtener una alta eficiencia energética.

##### Ventilador:

- Envoltente en chapa de acero galvanizado.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.

##### Motor:

- Motores EC Technology de alta eficiencia con electrónica integrada, regulables mediante 0-10 V.
- Motores con eficiencia IE4, clase F y protección IP54.
- Monofásico 190-250 V 50/60 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +60 °C.

##### Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero prelacada y aluminio.

### EN

#### **Ventilation units with aluminum profiles and EC Technology IE4 motor with integrated electronics**

Ventilation units with forward curved impeller and EC Technology IE4 motor with integrated electronics, specially designed to obtain high energy efficiency.

##### Fan:

- Galvanised steel sheet casing.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.

##### Motor:

- High efficiency EC Technology motors with integrated electronics, regulated by 0-10 V.
- IE4 efficiency motors, class F and IP54 protection.
- Single-phase 190-250 V 50/60 Hz.
- Working temperature: -25 °C +60 °C.

##### Finish:

- Anti-corrosive in pre-lacquered steel sheet and aluminum.

### DE

#### **Lüftungsanlagen aus Aluprofilen und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik**

Lüftungsgeräte mit Aktions-Laufrad und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik, speziell entwickelt, um eine hohe Energieeffizienz zu erzielen.

##### Ventilator:

- Verzinktes Stahlblechgehäuse.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.

##### Motor:

- Hocheffiziente Motoren EC-Technologie mit integrierter Elektronik, geregelt durch 0-10 V.
- IE4-Effizienzmotoren, Klasse F und Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 190-250 V 50/60 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +60 °C.

##### Ausführung:

- Korrosionsschutz aus verzinktem Stahlblech und Aluminium.

### FR

#### **Unités de ventilation profilées en aluminium et moteur EC Technologie IE4 avec électronique intégrée**

Unités de ventilation avec turbine à action et moteur direct EC Technologie IE4 avec électronique intégrée, spécialement conçus pour obtenir une haute efficacité énergétique.

##### Ventilateur :

- Virole en tôle d'acier galvanisée.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.

##### Moteur :

- Moteurs EC Technologie d' haut rendement avec l'électronique intégrée, réglables par 0-10 V.
- Moteurs de rendement IE4, class F et protection IP54.
- Monophasé 190-250 V 50/60 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +60 °C.

##### Finition :

- Anticorrosif en tôle d'acier prélaquée et profilés en aluminium.



#### **Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

**Características técnicas**

Modelo
Modell
Modèle

**Technical characteristics**

Velocidad máx. (r/min)	Intensidad máxima admisible (A)
Max. speed (r/min)	Maximum admissible current (A)
Max. Drehzahl (U/min)	Max. zulässiger Strom (A)
Vitesse max. (tr/min)	Intensité maximale admissible (A)
	230V

**Technische Daten**

Potencia instalada	Caudal máximo
Installed power	Maximum flow rate
Installierte Leistung	Max. Luftvolumenstrom
Puissance installée	Débit maximum
(kW)	(m³/h)

**Caractéristiques techniques**

Nivel de presión sonora <sup>1</sup>	Peso aprox.
Sound pressure level <sup>1</sup>	Approx. weight
Schalldruckpegel <sup>1</sup>	Gewicht ca.
Niveau de pression acoustique <sup>1</sup>	Poids approx.
dB (A)	(Kg)

					Aspiración Inlet Saugseite Aspiration	
CADTM/ALP/EC-i-7/7-4M-1/5 IE4	1400	1,65	0,18	1520	52	26
CADTM/ALP/EC-i-7/7-6M-1/10 IE4	900	0,98	0,09	1300	47	26
CADTM/ALP/EC-i-9/9-4M-1/2 IE4	1400	1,64	0,37	2400	60	29
CADTM/ALP/EC-i-9/9-4M-3/4 IE4	1400	2,37	0,55	3200	64	30
CADTM/ALP/EC-i-9/9-4M-1 IE4	1400	4,12	0,75	4020	67	31
CADTM/ALP/EC-i-9/9-6M-1/3 IE4	900	1,10	0,25	2625	55	30
CADTM/ALP/EC-i-10/10-4M-1 IE4	1400	4,12	0,75	3825	68	35
CADTM/ALP/EC-i-10/10-4M-2 IE4	1400	11,04	1,50	5790	70	37
CADTM/ALP/EC-i-10/10-6M-1/3 IE4	900	1,10	0,25	3045	55	36
CADTM/ALP/EC-i-12/12-6M-1 IE4	900	7,83	0,75	5200	64	50

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.  
 1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.  
 1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.  
 1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.

**Características acústicas**

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz
Valores tomados a la aspiración con caudal máximo

**Acoustic characteristics**

Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band
Values measured at inlet with maximum flow rate

**Geräuschemissionswerte**

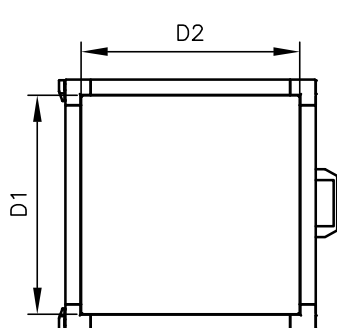
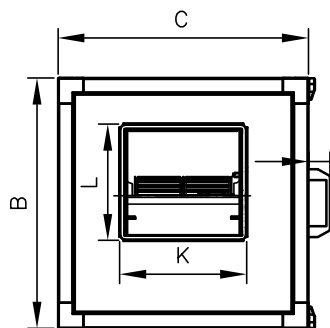
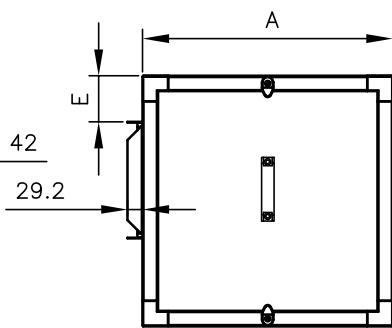
Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz
Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen

**Caractéristiques acoustiques**

Spectre de puissance acoustique Lw(A) en dB(A) par bande de fréquence en hertz
Valeurs prises à l'aspiration au débit maximal

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
7/7-4M-1/5 IE4	47	58	62	66	68	67	66	57
7/7-6M-1/10 IE4	42	53	57	61	63	62	61	52
9/9-4M-1/2 IE4	55	66	70	74	76	75	74	65
9/9-4M-3/4 IE4	59	70	74	78	80	79	78	69
9/9-4M-1 IE4	62	73	77	81	83	82	81	72

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
9/9-6M-1/3 IE4	50	61	65	69	71	70	69	60
10/10-4M-1 IE4	63	74	78	82	84	83	82	73
10/10-4M-2 IE4	65	76	80	84	86	85	84	75
10/10-6M-1/3 IE4	50	61	65	69	71	70	69	60
12/12-6M-1 IE4	59	70	74	78	80	79	78	69

**Dimensiones mm**

**Dimensions mm**

**Abmessungen mm**

**Dimensions mm**

	A	B	C	D1	D2	E	K	L
CADTM/ALP/EC-i-7/7	490	490	490	428	428	91	247	226
CADTM/ALP/EC-i-9/9	550	550	550	488	488	86	317	279
CADTM/ALP/EC-i-10/10	605	605	605	543	543	88	343	306
CADTM/ALP/EC-i-12/12	680	680	680	618	618	84	404	360

**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
 Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
 Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

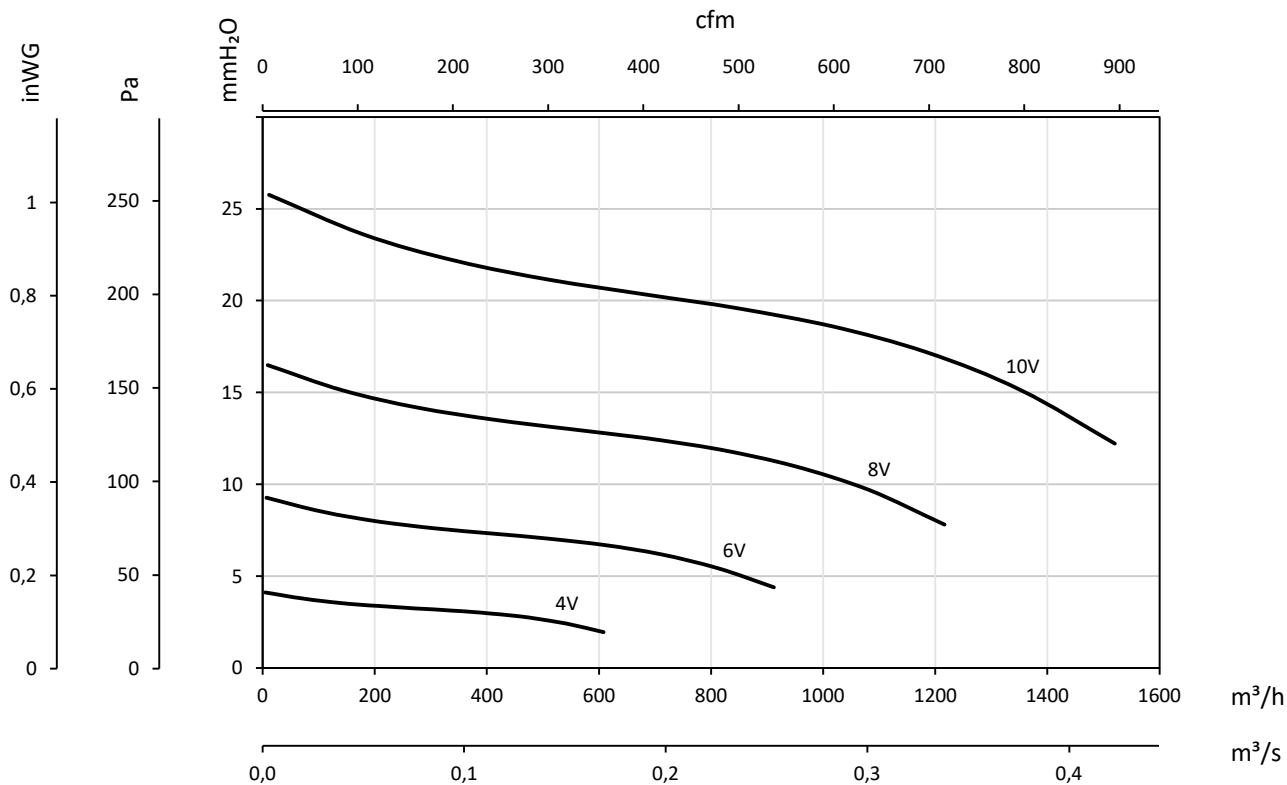
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
 Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

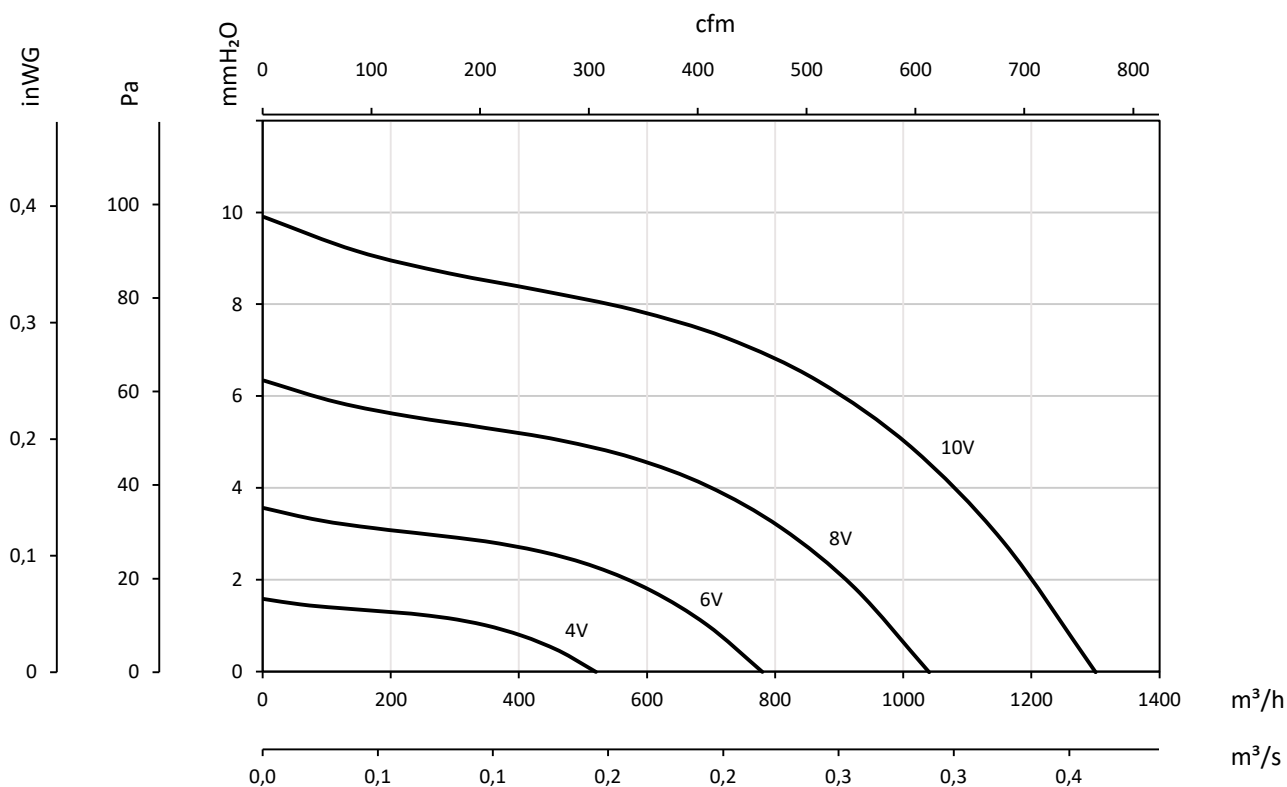
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
 Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

**7/7-4M-1/5 IE4**



**7/7-6M-1/10 IE4**



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

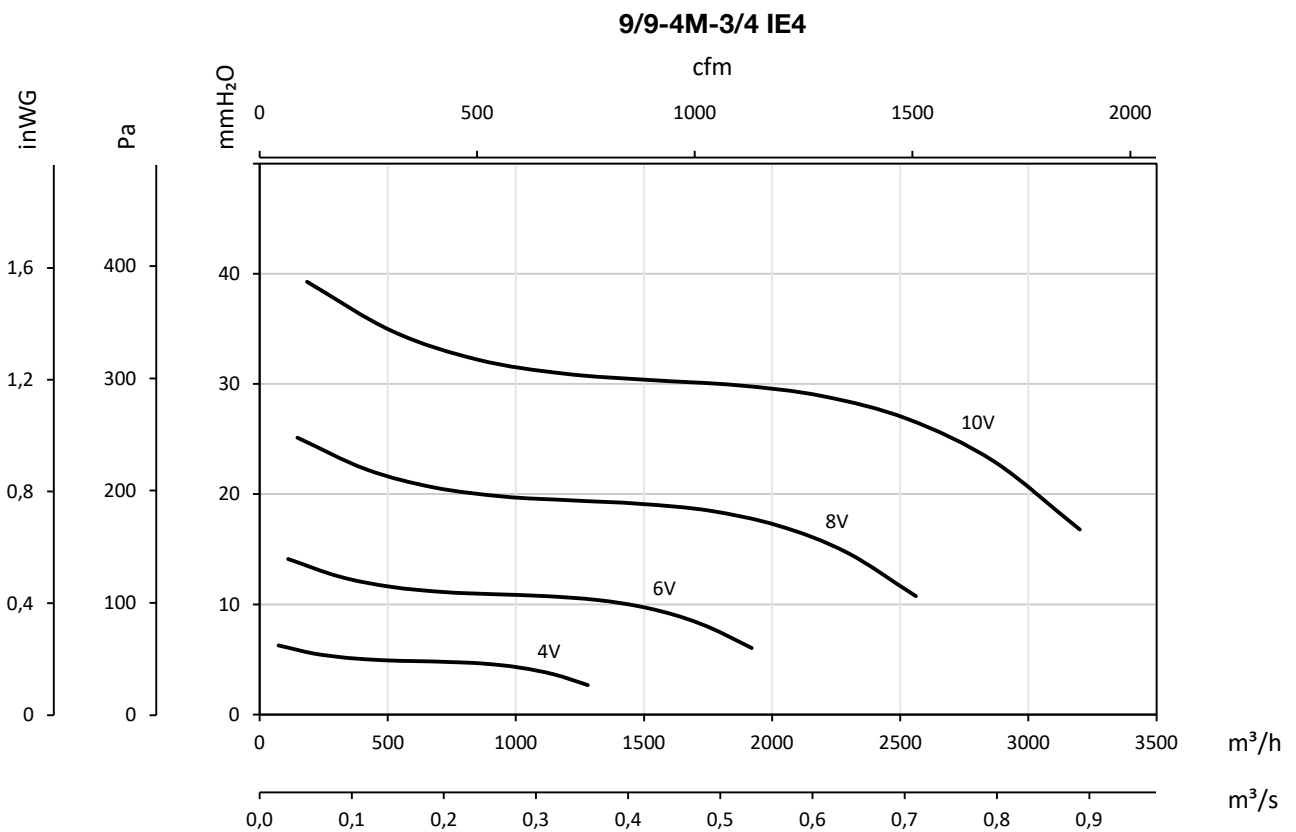
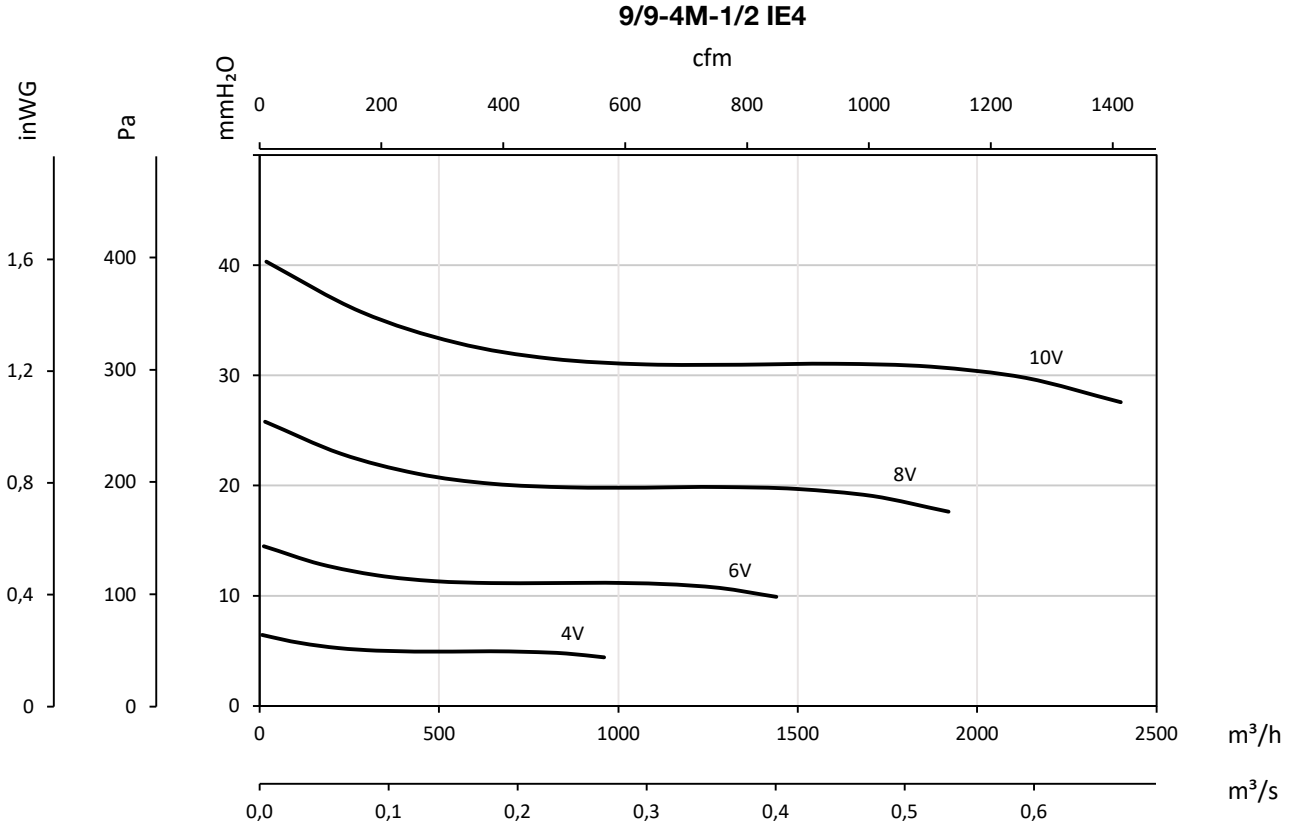
Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
 Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
 Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

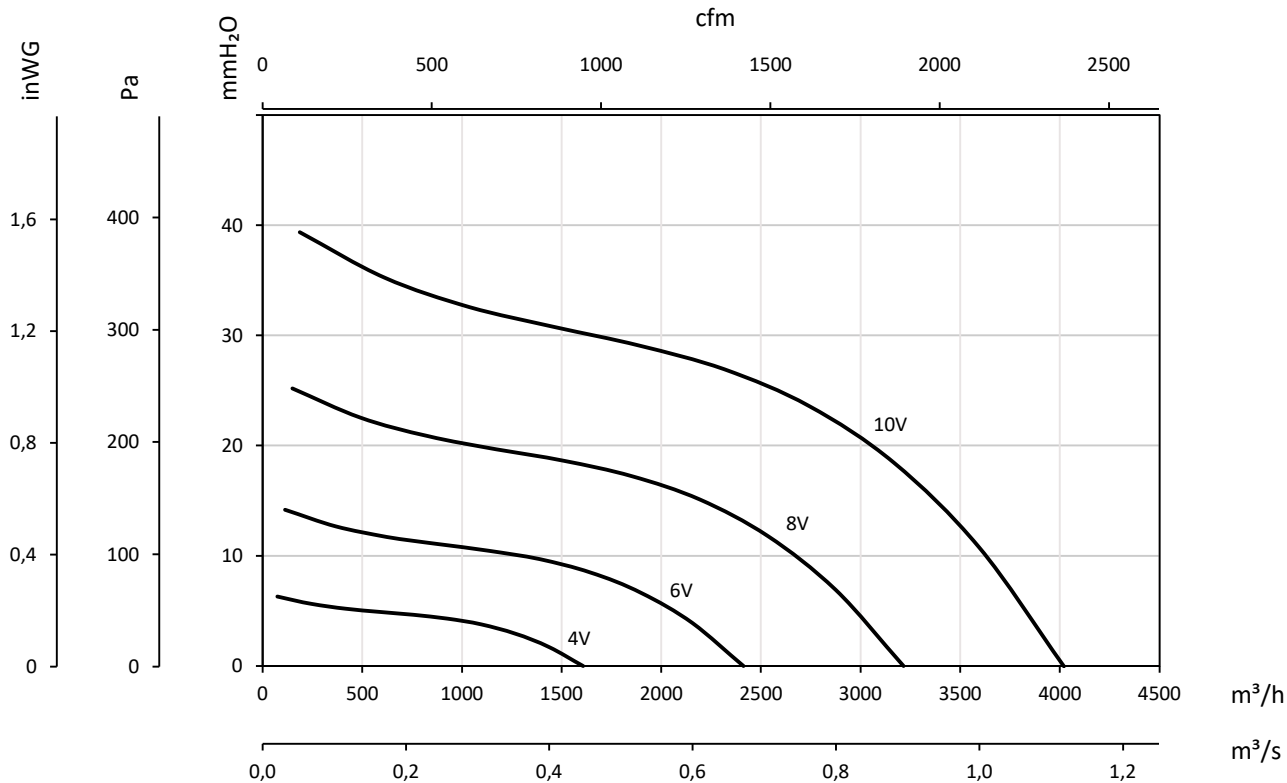
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
 Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

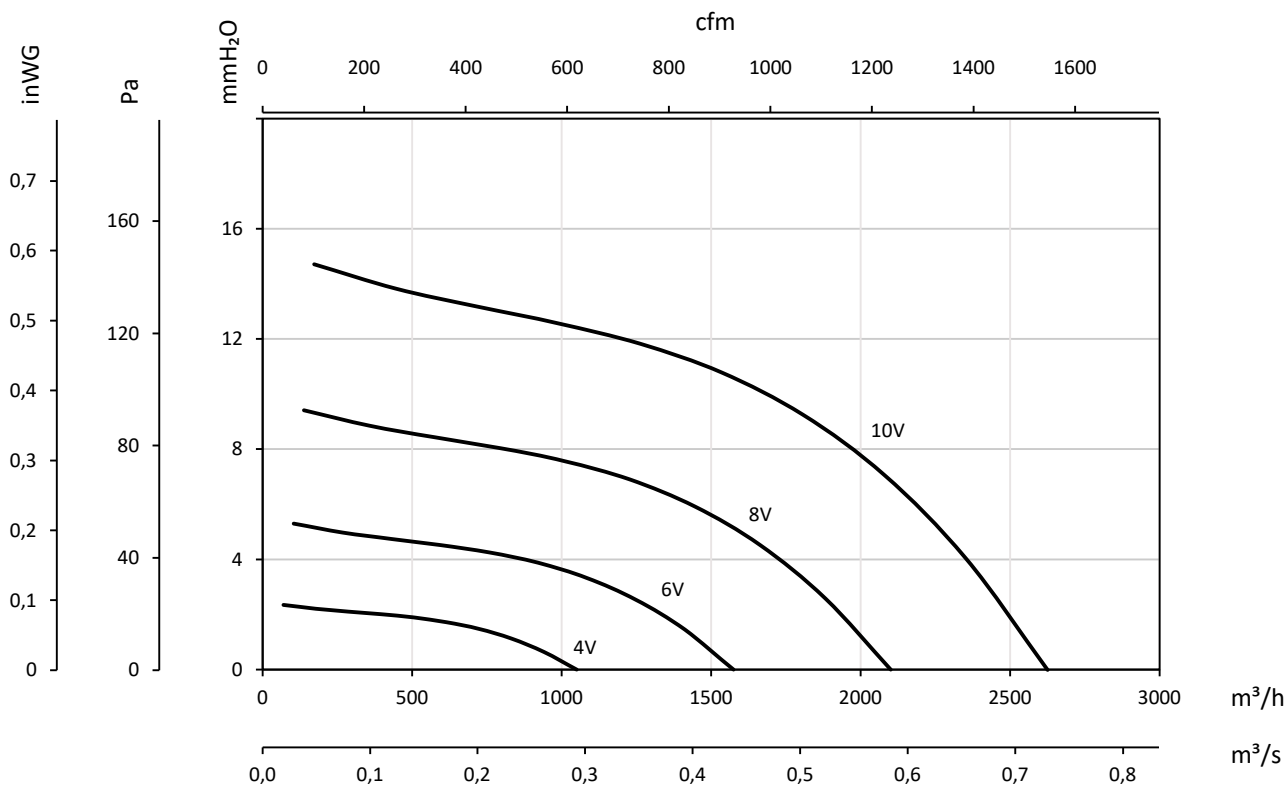
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
 Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

**9/9-4M-1 IE4**



**9/9-6M-1/3 IE4**



**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

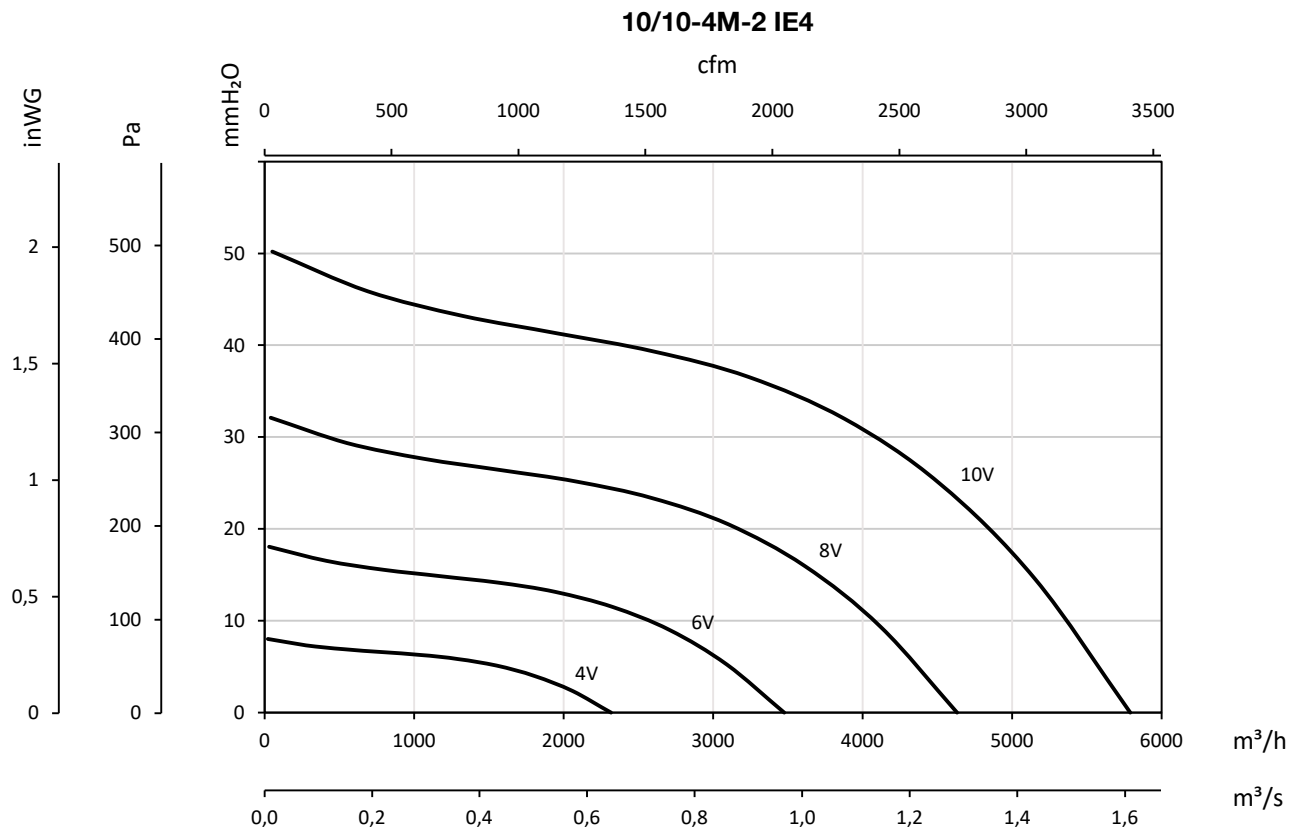
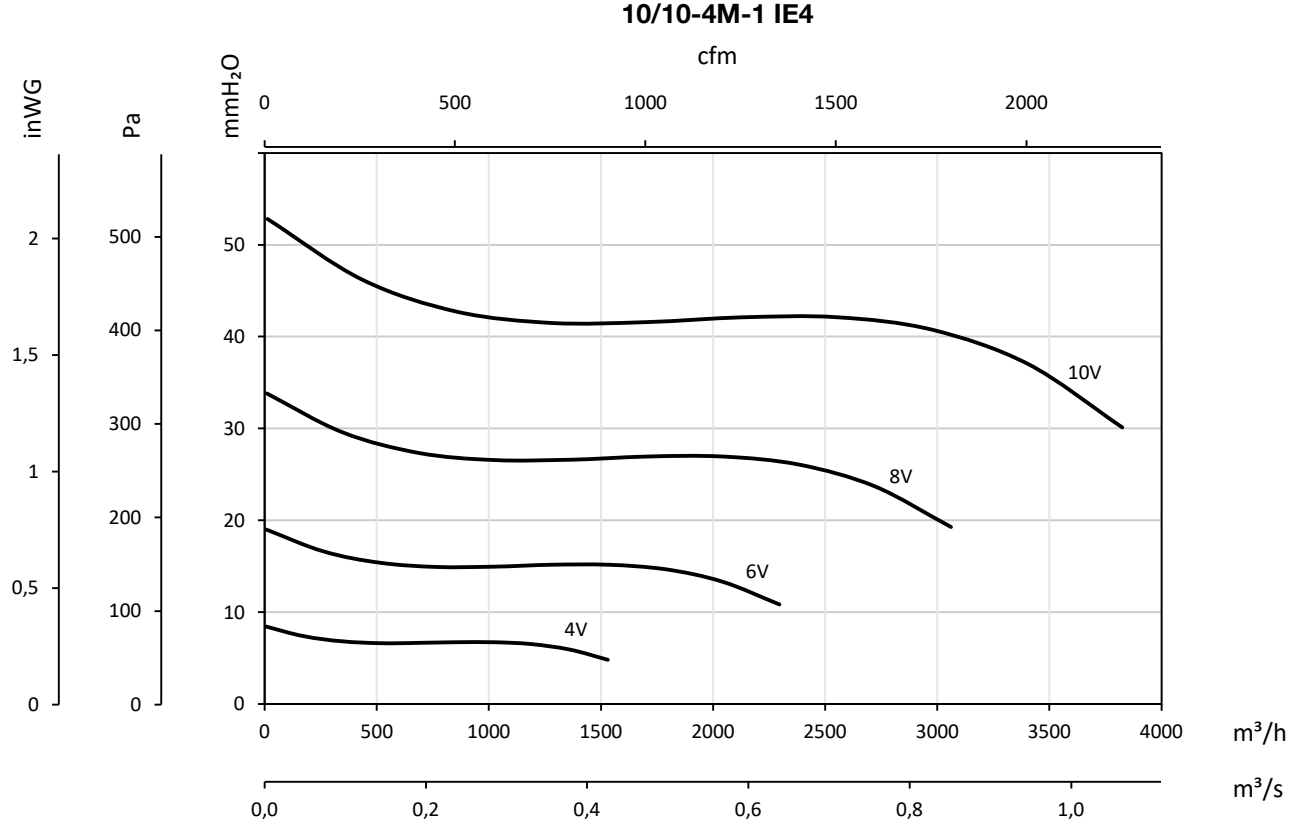
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

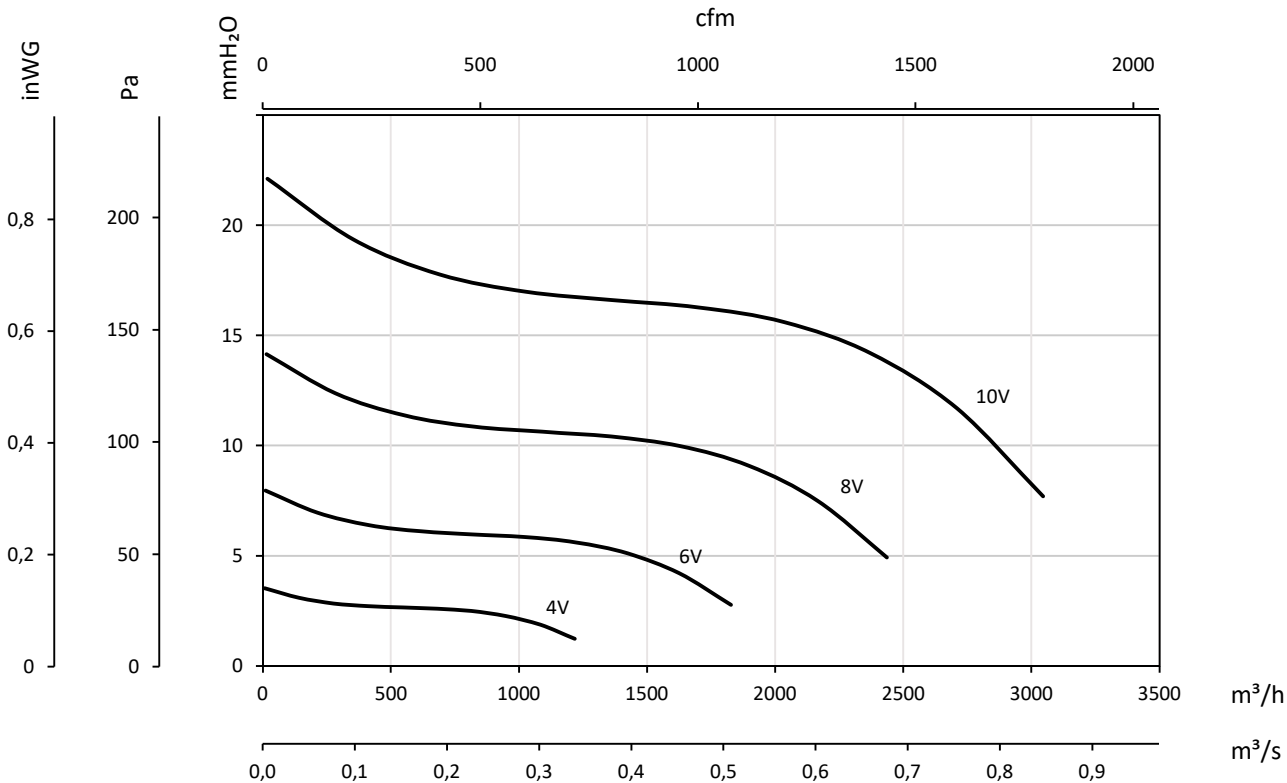
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

**10/10-6M-1/3 IE4**



**12/12-6M-1 IE4**

